TRADUCERE

# AMENDAMENT LA PROTOCOLUL DE LA MONTREAL PRIVIND SUBSTANȚELE CARE EPUIZEAZĂ STRATUL DE OZON

*Articolul I*

**Amendament**

*Articolul 1 alineatul (4)*

La articolul 1 punctul 4 din protocol, cuvintele:

„anexa C sau anexa E” se înlocuiesc cu:

„anexa C, anexa E sau anexa F”.

*Articolul 2 alineatul (5)*

La articolul 2 alineatul (5) din protocol, cuvintele:

„și articolul 2H” se înlocuiesc cu:

„articolele 2H și 2J”.

*Articolul 2 alineatul (8) litera (a), alineatul (9) litera (a) și alineatul (11)*

La articolul 2 alineatul (8) litera (a) și alineatul (11) din protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se înlocuiesc cu:

„articolele 2A-2J.”

La sfârșitul articolului 2 alineatul (8) litera (a) din protocol se adaugă următoarele cuvinte:

„Orice astfel de acord poate fi extins pentru a include obligațiile în materie de consum sau producție prevăzute la articolul 2J, cu condiția ca nivelul total combinat calculat de consum sau de producție al părților în cauză să nu depășească nivelurile impuse prin articolul 2J.”

La articolul 2 alineatul 9 litera (a) punctul (i) din protocol, după a doua utilizare a cuvintelor:

„trebuie”

se elimină:

„și”

Articolul 2 alineatul (9) litera (a) punctul (ii) din protocol se renumerotează, devenind litera (a) punctul (iii).

După articolul 2 alineatul (9) litera (a) punctul (i) din protocol se adaugă următorul punct (ii):

„trebuie efectuate ajustări ale potențialelor de încălzire globală specificate în grupa I din anexa A, anexa C și anexa F și, în acest caz, ce ajustări anume trebuie efectuate și”.

*Articolul 2J*

După articolul 2I din protocol se introduce următorul articol:

*„Articolul 2J: Hidrofluorocarburi*

1. Fiecare parte se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2019, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa F, exprimat în $CO_2$ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele (a)-(e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de consum de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus cincisprezece la sută din nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (1), exprimat în $CO_2$ echivalent:

(a) 2019-2023: 90 la sută;

(b) 2024-2028: 60 la sută;

(c) 2029-2033: 30 la sută;

(d) 2034-2035: 20 la sută;

(e) 2036 și ulterior: 15 la sută.

2. Prin derogare de la prezentul articol alineatul (1), părțile pot decide ca o parte să asigure că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa F, exprimat în $CO_2$ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele (a)-(e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de consum de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus douăzeci și cinci la sută din nivelul său calculat de consum de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (1), exprimat în $CO_2$ echivalent:

(f) 2020-2024: 95 la sută;

(g) 2025-2028: 65 la sută;

(h) 2029-2033: 30 la sută;

(i) 2034-2035: 20 la sută;

(j) 2036 și ulterior: 15 la sută.

3. Fiecare parte care produce substanțele controlate din anexa F se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2019, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa F, exprimat în $CO_2$ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele (a)-(e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de producție de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus cincisprezece la sută din nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (2), exprimat în $CO_2$ echivalent:

(k) 2019-2023: 90 la sută;

(l) 2024-2028: 60 la sută;

(m) 2029-2033: 30 la sută;

(n) 2034-2035: 20 la sută;

(o) 2036 și ulterior: 15 la sută.

4. Prin derogare de la prezentul articol alineatul (3), părțile pot decide ca o parte care produce substanțele controlate din anexa F să asigure că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020, și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa F, exprimat în $CO_2$ echivalent, nu depășește procentajul, stabilit pentru intervalele de ani indicate la literele (a)-(e) de mai jos, mediei anuale a nivelurilor sale calculate de producție de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2011, 2012 și 2013, plus douăzeci și cinci la sută din nivelul său calculat de producție de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum este stabilit la articolul 2F alineatul (2), exprimat în $CO_2$ echivalent:

(p) 2020-2024: 95 la sută;

(q) 2025-2028: 65 la sută;

(r) 2029-2033: 30 la sută;

(s) 2034-2035: 20 la sută;

(t) 2036 și ulterior: 15 la sută.

5. Prezentul articol alineatele (1)-(4) se aplică în afara cazurilor în care părțile decid să permită nivelul de producție sau de consum care este necesar pentru a asigura utilizările convenite de părți drept utilizări exceptate.

6. Fiecare parte care produce substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F se asigură că, pentru o perioadă de douăsprezece luni începând cu 1 ianuarie 2020 și, ulterior, în fiecare perioadă de douăsprezece luni, nivelul emisiilor sale de substanțe din anexa F grupa II generate în fiecare instalație de producție care produce substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F sunt distruse în măsura în care este posibil, utilizând tehnologii aprobate de către părți, în aceeași perioadă de douăsprezece luni.

7. Fiecare parte se asigură că distrugerea substanțelor din anexa F grupa II generate de instalațiile care produc substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F se efectuează numai cu tehnologii aprobate de către părți."

*Articolul 3*

Teza introductivă a articolului 3 din protocol se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În sensul articolelor 2, 2A-2J și 5, fiecare parte stabilește, pentru fiecare grupă de substanțe din anexa A, anexa B, anexa C, anexa E sau anexa F, nivelul său calculat al:"

La articolul 3 litera (a) punctul (i) din protocol, punctul și virgula se înlocuiește cu următorul text:

„, cu excepția cazului în care se specifică altfel la alineatul (2);"

La sfârșitul articolului 3 din protocol se adaugă următorul text:

„; și

(d) emisiilor de substanțe din anexa F grupa II generate în fiecare instalație care generează substanțe din anexa C grupa I sau din anexa F prin includerea, printre altele, a cantităților emise de scurgerile echipamentelor, gurile de aerisire și dispozitivele de distrugere, dar prin excluderea cantităților captate pentru utilizare, distrugere sau stocare.

(2) Atunci când calculează nivelurile, exprimate în $CO_2$ echivalent, ale producției, consumului, importurilor, exporturilor și emisiilor de substanțe din anexa F și din anexa C grupa I, în sensul articolului 2J, al articolului 2 alineatul (5a) și al articolului 3 alineatul (1) litera (d), fiecare parte utilizează potențialul de încălzire globală al substanțelor în cauză specificat în grupa I din anexa A, anexa C și anexa F."

*Articolul 4 alineatul (1f)*

După articolul 4 alineatul (1e) din protocol se introduce următorul alineat:

„(1f) După intrarea în vigoare a prezentului alineat, fiecare parte interzice importul substanțelor controlate din anexa F din orice stat care nu este parte la prezentul protocol."

*Articolul 4 alineatul (2f)*

După articolul 4 alineatul (2e) din protocol se introduce următorul alineat:

„(2f) După intrarea în vigoare a prezentului alineat, fiecare parte interzice exportul substanțelor controlate din anexa F către orice stat care nu este parte la prezentul protocol."

*Articolul 4 alineatele (5), (6) și (7)*

La articolul 4 alineatele (5), (6) și (7) din protocol, cuvintele:

„anexele A, B, C și E" se înlocuiesc cu:

„anexele A, B, C, E și F".

*Articolul 4 alineatul (8)*

La articolul 4 alineatul (8) din protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I" se înlocuiesc cu:

„articolele 2A-2J."

*Articolul 4B*

După articolul 4B alineatul (2) din protocol se introduce următorul alineat:

„(2a) Până la 1 ianuarie 2019 sau în termen de trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului alineat în cazul său, luându-se în calcul data cea mai târzie, fiecare parte instituie și pune în aplicare un sistem de licențe pentru importul și exportul de substanțe controlate noi, utilizate, reciclate și recuperate care sunt menționate în anexa F. Orice parte care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) care decide că nu este în măsură să instituie și să pună în aplicare un astfel de sistem până la 1 ianuarie 2019 poate amâna luarea acestor măsuri până la 1 ianuarie 2021."

*Articolul 5*

La articolul 5 alineatul (4) din protocol, cuvântul:

„2I"

se înlocuiește cu:

„2J".

La articolul 5 alineatele (5) și (6) din protocol, cuvintele:

„articolul 2I"

se înlocuiesc cu:

„articolele 2I și 2J".

La articolul 5 alineatul (5) din protocol, înainte de cuvintele:

„orice măsuri de control" se introduce:

„cu"

La articolul 5 din protocol, după alineatul (8b) se introduce următorul alineat:

„8 *c*

(a) Sub rezerva eventualelor ajustări ale măsurilor de control prevăzute la articolul 2J efectuate în conformitate cu articolul 2 alineatul (9), fiecare parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să întârzie respectarea măsurilor de control stabilite la articolul 2J alineatul (1) literele (a)-(e) și la articolul 2J alineatul (3) literele (a)-(e) și să modifice măsurile respective după cum urmează:

(i) 2024-2028: 100 la sută;

(ii) 2029-2034: 90 la sută;

(iii) 2035-2039: 70 la sută;

(iv) 2040-2044: 50 la sută;

(v) 2045 și ulterior: 20 la sută.

(b) Prin derogare de la litera (a) de mai sus, părțile pot decide că, sub rezerva eventualelor ajustări ale măsurilor de control prevăzute la articolul 2J efectuate în conformitate cu articolul 2 alineatul (9), o parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să întârzie respectarea măsurilor de control stabilite la articolul 2J alineatul (1) literele (a)-(e) și la articolul 2J alineatul (3) literele (a)-(e) și să modifice măsurile respective după cum urmează:

(i) 2028-2028: 100 la sută;

(ii) 2032-2036: 90 la sută;

(iii) 2037-2041: 80 la sută;

(iv) 2042-2046: 70 la sută;

(v) 2047 și ulterior: 15 la sută.

(c) Pentru calcularea consumului său de bază în temeiul articolului 2J, fiecare parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale consumului de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2020, 2021 și 2022, plus șaizeci și cinci la sută din consumul său de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8b).

(d) Prin derogare de la litera (c) de mai sus, părțile pot decide că, pentru calcularea consumului său de bază în temeiul articolului 2J, o parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale consumului de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2024, 2025 și 2026, plus șaizeci și cinci la sută din consumul său de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8b).

(e) Pentru calcularea producției sale de bază în temeiul articolului 2J, fiecare parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) și care produce substanțele controlate din anexa F are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale producției de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2020, 2021 și 2022, plus șaizeci și cinci la sută din producția sa de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8b).

(f) Prin derogare de la litera (e) de mai sus, părțile pot decide că, pentru calcularea producției sale de bază în temeiul articolului 2J, o parte care intră sub incidența prezentului articol alineatul (1) și care produce substanțele controlate din anexa F are dreptul să utilizeze media nivelurilor sale calculate ale producției de substanțe controlate din anexa F pentru anii 2024, 2025 și 2026, plus șaizeci și cinci la sută din producția sa de bază de substanțe controlate din anexa C grupa I, astfel cum se prevede la prezentul articol alineatul (8b).

(g) Prezentul alineat literele (a)-(f) se aplică nivelurilor calculate de producție și de consum în afara cazurilor în care se aplică o scutire pentru temperaturi ambiante ridicate, pe baza criteriilor stabilite de către părți."

*Articolul 6*

La articolul 6 din protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I" se înlocuiesc cu:

„articolele 2A-2J."

*Articolul 7 alineatele (2), (3) și (3b)*

La articolul 7 alineatul (2) din protocol, după liniuța „– în anexa E, pentru anul 1991" se introduce următorul rând:

„— din anexa F, pentru anii 2011-2013, cu excepția părților care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1), care furnizează aceste date pentru anii 2020-2022, și a părților care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) și cărora li se aplică articolul 5 alineatul (8c) literele (d) și (f), care furnizează aceste date pentru anii 2024-2026;".

La articolul 7 alineatele (2) și (3) din protocol, cuvintele:

„C și E"

se înlocuiesc cu:

„C, E și F".

La articolul 7 din protocol, după alineatul (3a), se adaugă următorul alineat:

„(3b) Fiecare parte furnizează secretariatului date statistice privind emisiile sale anuale de substanțe controlate din anexa F grupa II pentru fiecare instalație în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din protocol."

*Articolul 7 alineatul (4)*

La articolul 7 alineatul (4), după cuvintele:

„datelor statistice privind” și „furnizează date privind” se adaugă:

„producția,”.

*Articolul 10 alineatul (1)*

La articolul 10 alineatul (1) din protocol, cuvintele:

„și articolul 2I”

se înlocuiesc cu:

„, articolul 2I și articolul 2J”.

La articolul 10 din protocol, la sfârșitul alineatului (1) se introduce următorul text:

„În cazul în care o parte care intră sub incidența articolului 5 alineatul (1) alege să beneficieze de finanțare din partea oricărui alt mecanism de finanțare care ar putea duce la acoperirea oricărei părți din costurile sale suplimentare convenite, partea respectivă nu este acoperită de mecanismul de finanțare prevăzut la articolul 10 din prezentul protocol.”

*Articolul 17*

La articolul 17 din protocol, cuvintele:

„articolele 2A-2I” se înlocuiesc cu:

„articolele 2A-2J.”

*Anexa A*

În anexa A la protocol, tabelul pentru grupa I se înlocuiește cu următorul tabel:

| Grupa | Substanța | Potențialul de epuizare a ozonului* | Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani |
|---|---|---|---|
| *Grupa I* | | | |
| $CFCl_3$ | (CFC-11) | 1,0 | 4 750 |
| $CF_2Cl_2$ | (CFC-12) | 1,0 | 10 900 |
| $C_2F_3Cl_3$ | (CFC-113) | 0,8 | 6 130 |
| $C_2F_4Cl_2$ | (CFC-114) | 1,0 | 10 000 |
| $C_2F_5Cl$ | (CFC-115) | 0,6 | 7 370 |

*Anexa C și anexa F*

În anexa C la protocol, tabelul pentru grupa I se înlocuiește cu următorul tabel:

| Grupa | Substanța | Numărul de izomeri | Potențialul de epuizare a ozonului* | Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani |
|---|---|---|---|---|
| *Grupa I* | | | | |
| $CHFCl_2$ | (HCFC-21)** | 1 | 0,04 | 151 |
| $CHF_2Cl$ | (HCFC-22)** | 1 | 0,055 | 1 810 |
| CHFCl | (HCFC-31) | 1 | 0,02 | |
| $C_2HFCl_4$ | (HCFC-121) | 2 | 0,01-0,04 | |
| $C_2HF_2Cl_3$ | (HCFC-122) | 3 | 0,02-0,08 | |
| $C_2HF_3Cl_2$ | (HCFC-123) | 3 | 0,02-0,06 | 77 |
| $CHCl_2CF_3$ | (HCFC-123)** | — | 0,02 | |
| $C_2HF_4Cl$ | (HCFC-124) | 2 | 0,02-0,04 | 609 |
| $CHFClCF_3$ | (HCFC-124)** | — | 0,022 | |
| $C_2H_2FCl_3$ | (HCFC-131) | 3 | 0,007-0,05 | |
| $C_2H_2F_2Cl_2$ | (HCFC-132) | 4 | 0,008-0,05 | |
| $C_2H_2F_3Cl$ | (HCFC-133) | 3 | 0,02-0,06 | |
| $C_2H_3FCl_2$ | (HCFC-141) | 3 | 0,005-0,07 | |
| $CH_3CFCl_2$ | (HCFC-141b)** | — | 0,11 | 725 |
| $C_2H_3F_2Cl$ | (HCFC-142) | 3 | 0,008-0,07 | |
| $CH_3CF_2Cl$ | (HCFC-142b)** | — | 0,065 | 2 310 |
| $C_2H_4FCl$ | (HCFC-151) | 2 | 0,003-0,005 | |
| $C_3HFCl_6$ | (HCFC-221) | 5 | 0,015-0,07 | |
| $C_3HF_2Cl_5$ | (HCFC-222) | 9 | 0,01-0,09 | |
| $C_3HF_3Cl_4$ | (HCFC-223) | 12 | 0,01-0,08 | |
| $C_3HF_4Cl_3$ | (HCFC-224) | 12 | 0,01-0,09 | |
| $C_3HF_5Cl_2$ | (HCFC-225) | 9 | 0,02-0,07 | |
| $CF_3CF_2CHCl_2$ | (HCFC-225ca)** | — | 0,025 | 122 |
| $CF_2ClCF_2CHClF$ | (HCFC-225cb)** | — | 0,033 | 595 |
| $C_3HF_6Cl$ | (HCFC-226) | 5 | 0,02-0,10 | |
| $C_3H_2FCl_5$ | (HCFC-231) | 9 | 0,05-0,09 | |
| $C_3H_2F_2Cl_4$ | (HCFC-232) | 16 | 0,008-0,10 | |
| $C_3H_2F_3Cl_3$ | (HCFC-233) | 18 | 0,007-0,23 | |
| $C_3H_2F_4Cl_2$ | (HCFC-234) | 16 | 0,01-0,28 | |

| Grupa | Substanța | Numărul de izomeri | Potențialul de epuizare a ozonului* | Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani |
|---|---|---|---|---|
| $C_3H_2F_5Cl$ | (HCFC-235) | 9 | 0,03-0,52 | |
| $C_3H_3FCl_4$ | (HCFC-241) | 12 | 0,004-0,09 | |
| $C_3H_3F_2Cl_3$ | (HCFC-242) | 18 | 0,005-0,13 | |
| $C_3H_3F_3Cl_2$ | (HCFC-243) | 18 | 0,007-0,12 | |
| $C_3H_3F_4Cl$ | (HCFC-244) | 12 | 0,009-0,14 | |
| $C_3H_4FCl_3$ | (HCFC-251) | 12 | 0,001-0,01 | |
| $C_3H_4F_2Cl_2$ | (HCFC-252) | 16 | 0,005-0,04 | |
| $C_3H_4F_3Cl$ | (HCFC-253) | 12 | 0,003-0,03 | |
| $C_3H_5FCl_2$ | (HCFC-261) | 9 | 0,002-0,02 | |
| $C_3H_5F_2Cl$ | (HCFC-262) | 9 | 0,002-0,02 | |
| $C_3H_6FCl$ | (HCFC-271) | 5 | 0,001-0,03 | |

* În cazul în care se indică un interval de potențiale de epuizare a stratului de ozon (ODP), în sensul protocolului se utilizează valoarea cea mai ridicată din cadrul intervalului. ODP indicate ca valoare unică au fost determinate prin calcule bazate pe măsurători de laborator. Cele indicate ca interval se bazează pe estimări și sunt mai puțin certe. Intervalul se referă la o grupă izomerică. Valoarea cea mai ridicată este ODP estimat al izomerului cu ODP cel mai ridicat, iar valoarea cea mai scăzută este ODP estimat al izomerului cu ODP cel mai scăzut.

** Identifică substanțele cele mai viabile din punct de vedere comercial ale căror valori indicate pentru ODP trebuie să fie utilizate în sensul protocolului.

*** În cazul substanțelor pentru care nu se indică niciun potențial de încălzire globală (GWP), se aplică valoarea implicită 0 până când se include o valoare a GWP prin procedura prevăzută la articolul 2 alineatul (9) litera (a) punctul (ii).

După anexa E la protocol se adaugă următoarea anexă:

„*Anexa F: Substanțe controlate*

| Grupa | Substanța | Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani |
|---|---|---|
| *Grupa I* | | |
| $CHF_2CHF_2$ | HFC-134 | 1 100 |
| $CH_2FCF_3$ | HFC-134a | 1 430 |
| $CH_2FCHF_2$ | HFC-143 | 353 |
| $CHF_2CH_2CF_3$ | HFC-245fa | 1 030 |
| $CF_3CH_2CF_2CH_3$ | HFC-365mfc | 794 |
| $CF_3CHFCF_3$ | HFC-227ea | 3 220 |
| $CH_2FCF_2CF_3$ | HFC-236cb | 1 340 |
| $CHF_2CHFCF_3$ | HFC-236ea | 1 370 |

| Grupa | Substanța | Potențialul de încălzire globală pe 100 de ani |
|---|---|---|
| $CF_3CH_2CF_3$ | HFC-236fa | 9 810 |
| $CH_2FCF_2CHF_2$ | HFC-245ca | 693 |
| $CF_3CHFCHFCF_2CF_3$ | HFC-43-10mee | 1 640 |
| $CH_2F_2$ | HFC-32 | 675 |
| $CHF_2CF_3$ | HFC-125 | 3 500 |
| $CH_3CF_3$ | HFC-143a | 4 470 |
| $CH_3F$ | HFC-41 | 92 |
| $CH_2FCH_2F$ | HFC-152 | 53 |
| $CH_3CHF_2$ | HFC-152a | 124 |
| | | |
| *Grupa II* | | |
| $CHF_3$ | HFC-23 | 14 800” |

*Articolul II*

**Relația cu amendamentul din 1999**

Niciun stat și nicio organizație de integrare economică regională nu poate depune un instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare la prezentul amendament dacă nu a depus anterior sau simultan un instrument similar pentru amendamentul adoptat la a unsprezecea reuniune a părților care a avut loc la Beijing la 3 decembrie 1999.

*Articolul III*

**Relația cu Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice și cu Protocolul de la Kyoto la această convenție**

Prezentul amendament nu este destinat să aibă ca efect exceptarea hidrofluorocarburilor din sfera angajamentelor prevăzute la articolele 4 și 12 din Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice sau la articolele 2, 5, 7 și 10 din Protocolul de la Kyoto la această convenție.

*Articolul IV*

**Intrarea în vigoare**

(1) Cu excepția celor prevăzute la alineatul (2) de mai jos, prezentul amendament intră în vigoare la 1 ianuarie 2019, sub rezerva depunerii la această dată a cel puțin douăzeci de instrumente de ratificare, de acceptare sau de aprobare a amendamentului de către state sau organizații de integrare economică regională care sunt părți la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon. În cazul neîndeplinirii acestei condiții până la data menționată, prezentul amendament intră în vigoare în a nouăzecea zi de la data la care s-a îndeplinit condiția.

(2) Modificările aduse articolului 4 din protocol, intitulat „Controlul comerțului cu țări care nu sunt parte la protocol”, stabilite la articolul I al prezentului amendament, intră în vigoare la 1 ianuarie 2033, sub rezerva depunerii la această dată a cel puțin șaptezeci de instrumente de ratificare, de acceptare sau de aprobare a amendamentului de către state sau organizații de integrare economică regională care sunt părți la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon. În cazul neîndeplinirii acestei condiții până la data menționată, prezentul amendament intră în vigoare în a nouăzecea zi de la data la care s-a îndeplinit condiția.

(3) În sensul alineatelor (1) și (2), niciun instrument depus de o organizație de integrare economică regională nu este considerat ca suplimentar față de cele depuse deja de statele membre ale unei astfel de organizații.

(4) După intrarea în vigoare a prezentului amendament, astfel cum se prevede la alineatele (1) și (2), acesta intră în vigoare pentru orice altă parte la protocol în a nouăzecea zi de la depunerea instrumentului propriu de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

*Articolul V*

**Aplicarea provizorie**

În orice moment înainte ca prezentul amendament să intre în vigoare în cazul său, orice parte poate declara că va aplica cu titlu provizoriu oricare dintre măsurile de control stabilite la articolul 2J, precum și obligațiile de raportare aferente prevăzute la articolul 7, în așteptarea intrării în vigoare respective.

**Declarația Uniunii Europene în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) din Convenția de la Viena pentru protecția stratului de ozon privind extinderea competenței sale asupra problemelor care se află sub incidența Convenției și a Protocolului de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon**

În prezent, următoarele state sunt membre ale Uniunii Europene: Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

În conformitate cu Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special cu articolul 192 alineatul (1), Uniunea are competența de a încheia acorduri internaționale și de a pune în aplicare obligațiile care decurg din acestea, contribuind la îndeplinirea următoarelor obiective:

— conservarea, protecția și îmbunătățirea calității mediului;

— protejarea sănătății umane;

— folosirea prudentă și rațională a resurselor naturale;

— promovarea pe plan internațional a unor măsuri destinate să contracareze problemele de mediu la scară regională sau mondială, în special a luptei împotriva schimbărilor climatice.

Uniunea și-a exercitat competența în domeniul reglementat de Convenția de la Viena și de Protocolul de la Montreal prin adoptarea de instrumente juridice, în special Regulamentul (CE) nr. 1005/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind substanțele care epuizează stratul de ozon ([1]), care înlocuiește legislația anterioară pentru protecția stratului de ozon, și Regulamentul (UE) nr. 517/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind gazele fluorurate cu efect de seră și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 842/2006 ([2]). Uniunea este competentă pentru îndeplinirea acelor obligații din Convenția de la Viena și din Protocolul de la Montreal în privința cărora dispozițiile instrumentelor juridice ale Uniunii, în special ale celor menționate anterior, stabilesc norme comune, dacă și în măsura în care normele comune sunt afectate sau modificate de dispozițiile Convenției de la Viena sau ale Protocolului de la Montreal sau ale unui act adoptat pentru punerea acestora în aplicare. În caz contrar, competența Uniunii continuă să fie partajată între Uniune și statele sale membre.

Exercitarea competențelor de către Uniunea Europeană în conformitate cu tratatele face, prin natura sa, obiectul unei dezvoltări continue. Prin urmare, Uniunea își rezervă dreptul de a adapta prezenta declarație.

În domeniul cercetării, astfel cum se prevede în convenție, Uniunea are competența de a desfășura activități, în special de a defini și pune în aplicare programe; totuși, exercitarea acestei competențe nu are ca efect lipsirea statelor membre de posibilitatea de a-și exercita propria competență.

([1]) JO L 286, 31.10.2009, p. 1.
([2]) JO L 150, 20.5.2014, p. 195.